

# EUROPÄISCHES PARLAMENT

2004



2009

*Delegation für die Beziehungen zu den Ländern der Anden-Gemeinschaft*

*DAND\_PV(2008)1112\_1*

## **PROTOKOLL**

der Sitzung vom 12. November 2008, 10 bis 11 Uhr  
BRÜSSEL

### **Aussprache über nachhaltige Entwicklung im Amazonasgebiet**

*in Anwesenheit von Francisco Carrión Mena, ehemaliger Außenminister von Ecuador und persönlicher Vertreter des Präsidenten der Republik Ecuador für die Initiative Yasuní ITT*

Die Sitzung wird am Mittwoch, 12. November 2008, um 10.06 Uhr unter dem Vorsitz von Renate Weber (amtierende Vorsitzende) eröffnet.

Die Vorsitzende begrüßt Herrn Carrión, den Botschafter Ecuadors und die anwesenden Mitglieder des diplomatischen Korps.

Sie entschuldigt die Abwesenheit von Herrn Lipietz und spricht ihm ihre tief empfundene Anteilnahme aus angesichts des schweren Verlusts, den er erlitten hat.

Herr Carrión erläutert die besondere Lage der als Naturschutzgebiet ausgewiesenen Region Yasuní, die die Heimat von zurückgezogen lebenden indigenen Völkern ist, in der sich aber gleichzeitig 20% der noch nicht erschlossenen Ölreserven des Landes befinden.

Er erläutert den Vorschlag, gegen Zahlungen der Weltgemeinschaft als Ausgleich für die entgangenen Gewinne einen dauerhaften Schutz des Gebiets zu gewährleisten.

Die erforderlichen Mittel könnten sowohl von Regierungen, Stiftungen, Wirtschaftsunternehmen und Einzelpersonen aufgebracht werden als auch aus der Vermarktung von CO<sub>2</sub>-Emissionszertifikaten für die Bewahrung des Yasuní-Gebiets.

Die Anerkennung dieser Zertifikate erfordert eine politische Entscheidung der EU. Einige Mitgliedstaaten haben sich bereits in diesem Sinne engagiert (Spanien, Deutschland).

PV\759164DE.doc

PE417.495

Die Initiative Yasuní ITT steht in Einklang sowohl mit der weltweiten Sorge um die Umwelt und die Einhaltung der Menschenrechte als auch mit dem Bestreben Ecuadors, nicht länger den Rohstoffsektor die Grundlage seiner Wirtschaft bilden zu lassen, sondern diese zu modernisieren und zu diversifizieren.

Herr Carrión betont, dass 40% der Fläche Ecuadors als Naturschutzgebiete ausgewiesen sind und dass ein bedeutender Teil des Staatshaushalts für den Erhalt dieser Gebiete ausgegeben wird.

Frau Sornosa Martínez begrüßt die sinnvolle Initiative und betont, wie dringlich ihre Umsetzung sei; sie sichert die Unterstützung ihrer Fraktion zu.

Frau Weber fragt, welche Folgen für die Initiative Yasuní ITT eine politische Kursänderung der Regierung Ecuadors habe könne und was die Aussichten nach dem Ablauf des für die Initiative vorgesehenen Zeitraums seien.

Herr Larrea erläutert, dass Ecuador zu diesem Zweck den Abschluss eines internationalen Abkommens anstrebe, dass aber gleichzeitig die Bindung der Kohlenstoff-Emissionszertifikate an den Wert des Erdöls eine Garantie gegen die Förderung der Vorkommen darstelle, da diese eine Rückerstattung der Gutschriften erfordere.

Die Vorsitzende fragt, ob die Finanzkrise die Projektfinanzierung nicht in Frage stelle.

Herr Carrión antwortet, dass paradoxerweise die Krise den Druck auf die Nachfrage für die "Verschmutzungsgenehmigungen" erhöht habe und das Projekt so an finanzieller Attraktivität gewonnen habe.

\*  
\*       \*  
\*

Schluss der Sitzung: 10.58 Uhr.

**ΠΡΙΣΪΤΒΗ ΛΙΣΤ/ΛΙΣΤΑ DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/  
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/  
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SĄRAŠAS/JELENLÉTI ÍV/ REĢISTRU  
TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBCENOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENTÁ/ PREZENČNÁ  
LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

|   |
|---|
| <p>Буро/Меса/Председничество/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/<br/>Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)</p>  |
| <p>Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselek/<br/>Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter</p>   |
| <p>Renate Weber</p>   |
| <p>Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/<br/>Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleantı/Náhradníci/Namestniki/<br/>Varajäsenet/Suppleanter</p> |

|   |
|---|
| <p>178 (2)</p>  |
| <p>183 (3)</p>  |
| <p>María Sornosa Martinez</p>   |
| <p>46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/<br/>Napirendi pont/Punt Aġenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/<br/>Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)</p> |

|   |
|---|
| <p>Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/<br/>Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelja/Opazovalci/<br/>Tarkkailijat/Observatörer</p> |
|---|

По покана на председателя/ Por invitación del presidente/ Na pozvání předsedy/ Efter indbydelse fra formanden/ Auf Einladung des Vorsitzenden/ Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/ At the invitation of the Chair(wo)man/ Sur l'invitation du président/ Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/ Pirmininkui pakvietus/ Az elnök meghívására/ Fuq stedina taç- 'Chairman'/ Op uitnodiging van de voorzitter/ Na zaproszenie Przewodniczącego/ A convite do Presidente/ La invitația președintelui/ Na pozvanie predsedu/ Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/ På ordförandens inbjudan

Francisco Carrión, Représentant personnel du Président de l'Equateur pour l'Initiative Yasuni ITT  
Carlos Carrera Reyes, Vice-ministre de l'Environnement de l'Equateur  
Carlos Larrea, Ministère des Affaires Etrangères de l'Equateur, Initiative Yasuni ITT

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (\*)

Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (\*)

Maria Rodriguez de la Rúa

Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/ Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Dругі udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare

Ambassade de Colombie: Marcela Ordoñez  
Ambassade de l'Equateur: Ambassadeur Fernando Yépez, Ramiro Hidalgo, Maria Soledad Cordova  
Ambassade de Venezuela: Rhonal Fonseca  
Parlement Andin: Pedro Montero, Carlos August Chacón

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakcijų sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi poliitici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppernas sekretariat

|           |   |
|-----------|---|
| PPE-DE    |   |
| PSE       | José Antonio Gil de Muro, Juana Terron Flores |
| ALDE      | Itziar Muñoa                                  |
| Verts/ALE | Gaby Koppers                                  |
| GUE/NGL   |   |
| IND/DEM   |   |
| UEN       |   |
| NI        |   |

|   |  |
|---|--|
| <p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmanens kansli</p>  |  |
| <p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Çenerälsekreterä kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Generali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p> |  |
| <p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Çeneräldirektoräts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Generali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>  |  |
| <p>DG PRES<br/>DG IPOL<br/>DG EXPO<br/>DG COMM<br/>DG PERS<br/>DG INLO<br/>DG TRAD<br/>DG INTE<br/>DG FINS<br/>DG ITEC</p>  |  |
| <p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právni služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>   |  |
| <p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>   |  |

|   |
|---|
| Thierry Jacob   |
| Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Assisztens/Asystent/Pomočnik/<br>Avustaja/Assistenten |
| Françoise Vergnes, Germana Carnazza   |

- \* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/  
Elnök/'Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/  
Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viči 'Chairman'/Ondervoorzitter/  
Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/  
Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/  
Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/UrządNIK/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman